

*DIVORCIO, SEPARACIÓN LEGAL,  
ANULACIÓN  
(SIN HIJOS MENORES)*

**1**

*Órdenes temporales*

*Parte 1: Completar y presentar los documentos del  
tribunal (Serie de instrucciones)*

CENTRO DE AUTOSERVICIO

ÓRDENES TEMPORALES EN CASOS DE DIVORCIO, SEPARACIÓN LEGAL Y ANULACIÓN SIN HIJOS

PETICIÓN Y PRESENTACIÓN DE DOCUMENTOS DEL TRIBUNAL

*Cómo compilar estos documentos*

*Esta serie de documentos contiene instrucciones y procedimientos para las órdenes temporales en un caso de divorcio, separación legal y anulación sin hijos. Asegúrese de que los documentos estén en el orden siguiente:*

<i>Orden</i>	<i>Número de expediente</i>	<i>Título</i>	<i>Núm. de págs.</i>
<i>1</i>	<i>DRTMA1its</i>	<i>Tabla de instrucciones de esta serie</i>	<i>1</i>
<i>2</i>	<i>DRTM10is</i>	<i>Instrucciones para completar y presentar la “Petición para órdenes temporales” y otros documentos del tribunal</i>	<i>2</i>
<i>3</i>	<i>DRTM10ps</i>	<i>Procedimientos para completar y presentar la “Petición para órdenes temporales” y otros documentos del tribunal</i>	<i>3</i>

*El Tribunal Superior de Arizona del Condado de Maricopa cuenta con los derechos de autor sobre los documentos que recibió. Se le autoriza a utilizarlos con fines legítimos. Estos formularios no deberán usarse en la práctica no autorizada de la abogacía. El Tribunal no asume responsabilidad alguna y no acepta obligación alguna por las acciones de los usuarios de estos documentos, ni por la confiabilidad de su contenido. Estos documentos se revisan continuamente y tienen vigencia sólo para la fecha en que se reciben. Se le recomienda verificar constantemente que posea los documentos más actualizados.*

## CENTRO DE AUTOSERVICIO

### **INSTRUCCIONES: CÓMO COMPLETAR LA PETICIÓN PARA ÓRDENES TEMPORALES MIENTRAS ESPERA SU ORDEN DE DIVORCIO, SEPARACIÓN LEGAL O ANULACIÓN**

**USE ESTA SERIE DE DOCUMENTOS:** *El Peticionante o el/la Demandado(a) puede presentar una “Petición para órdenes temporales” mientras espera el divorcio, la separación legal o la anulación. No puede presentar órdenes temporales a menos que ya se haya entablado un caso de divorcio, separación legal o anulación o que vaya a entablar un caso al mismo tiempo que solicite las órdenes temporales. Aquí están las instrucciones para pedir al tribunal las órdenes TEMPORALES. Dependiendo de su situación, fíjese en escoger la serie de órdenes temporales CON HIJOS o SIN HIJOS.*

**COMPLETE LOS FORMULARIOS DEL TRIBUNAL PARA LAS ÓRDENES TEMPORALES:** *Primero, decida si se trata de divorcio, separación legal o anulación CON HIJOS o SIN HIJOS, a menos que la otra parte ya haya entablado el divorcio, la separación legal o anulación. Luego, complete todos los formularios de las órdenes temporales con tinta negra como se indica:*

#### **1. TODOS LOS CASOS DE ÓRDENES TEMPORALES RELACIONADOS CON DIVORCIO, SEPARACIÓN LEGAL Y ANULACIÓN:**

- ✓ **PETICIÓN PARA ÓRDENES TEMPORALES.** *Escriba el número de caso asignado, si ya ha entablado divorcio, anulación o separación legal. Si no ha entablado ya un caso, el Secretario del tribunal timbrará un número en sus documentos cuando los presente. Decida para qué desea las órdenes temporales y marque las casillas de la esquina superior derecha de la página. Luego complete toda la petición. Indique los nombres y fechas de nacimiento de los hijos a quienes afecta esta petición. Marque las casillas que corresponden a lo que usted pide al tribunal que otorgue. Si pide una división temporal de propiedad, el juez/comisionado puede otorgar solamente el uso y posesión exclusivo de la propiedad y generalmente limita esto a la casa y/o los automóviles. Si pide una división temporal de la deuda, detalle la deuda minuciosamente. Debe firmar la petición bajo juramento, lo cual significa que debe firmar ante un notario público o el Secretario del tribunal.*
- ✓ **DECLARACIÓN JURADA PARA INFORMACIÓN FINANCIERA.** *Este documento indica al tribunal cuál es su situación financiera actual. Haga una copia de este documento antes de completarlo porque necesitará una copia en blanco para la serie de documentos indicado en el documento siguiente llamado: “Procedimientos: Qué hacer después de haber llenado la petición y los documentos del tribunal para las órdenes temporales.”*
- ✓ **COPIA DE LOS AVISOS DEL DEPARTAMENTO DEL TRIBUNAL DE FAMILIA:** *Hay dos avisos separados de una página que le indican a usted y a la otra parte lo que el tribunal espera de ambos en la audiencia del tribunal y antes.*
- ✓ **ORDEN DE COMPARECENCIA:** *Este es el documento que completará el personal del juez para establecer la audiencia de las órdenes temporales. Complete la parte superior de la “Orden de comparecencia” con su nombre y dirección, los nombres de las partes y el número de caso. Deje el resto en blanco para que lo complete el juez.*

- ✓ *ORDEN TEMPORAL: Este es el documento que firmará el juez después de la audiencia del tribunal. Complete la parte superior de la orden temporal con su nombre y dirección, los nombres de las partes y el número de caso. Deje el resto en blanco para que lo complete el juez. Las órdenes temporales no son válidas hasta que estén firmadas y fechadas por el juez después de la audiencia del tribunal.*

**SI SU CASO INCLUYE MENORES:**

- ✓ *HOJA DE DATOS FINANCIEROS DEL PADRE/MADRE PARA DETERMINAR LA MANUTENCIÓN DE MENORES, ORDEN DE ASIGNACIÓN Y PLAN PARA CRIANZA DE LOS HIJOS. Solamente debe completar estos documentos si su caso incluye menores. Si entabló un divorcio, separación legal o anulación con hijos y necesita órdenes temporales referentes a los hijos, debe leer las “Pautas de manutención de menores” y las instrucciones para ayudarlo a completar la hoja de datos financieros y la “Orden de asignación”. Haga una copia de la “Hoja de datos financieros del padre/madre para determinar la manutención de menores” antes de completarla porque necesitará una copia en blanco para la serie de documentos indicado en el documento siguiente llamado: “Procedimientos: Qué hacer después de haber compleado la petición y los documentos del tribunal para las órdenes temporales.” Complete el “Plan para crianza de los hijos” y adjúntelo a la orden temporal que desea que firme el juez.*

**SI SU CASO INCLUYE MANUTENCIÓN O PENSIÓN ALIMENTICIA DE MENORES y/o DEL CÓNYUGE:**

- ✓ *HOJA DE DATOS DEL FALLO. Solamente debe completar este documento si su caso incluye la manutención o pensión alimenticia de menores y/o del cónyuge. Este documento es para el Secretario del tribunal. No es necesario que envíe una copia de éste a la otra parte. Si su dirección está protegida no lo envíe a la otra parte. Siga las instrucciones incluidas en esta serie de documentos para completarlo.*

## CENTRO DE AUTOSERVICIO

### PROCEDIMIENTOS: PARA PRESENTAR LA PETICIÓN Y LA DOCUMENTACIÓN ANTE EL TRIBUNAL PARA LAS ÓRDENES TEMPORALES

He aquí los pasos para pedir al tribunal órdenes TEMPORALES mientras espera la finalización de su divorcio, separación legal o anulación. Este proceso consta de varios pasos. Después de completar los documentos judiciales, siga cada paso en el orden que se describe a continuación:

**PASO 1:** **HAGA COPIAS DE TODA LA DOCUMENTACIÓN.** Haga 3 copias de todos los documentos para tener copias suficientes de todos ellos. Compile el original y las copias para obtener 4 SERIES DE DOCUMENTOS: uno para el Secretario del Tribunal, uno para el juez, uno para usted y uno para la otra parte. He aquí una lista de los documentos de cada serie:

#### SERIE UNO: ORIGINALES PARA EL SECRETARIO DEL TRIBUNAL

- ✓ Original de la “Petición para órdenes temporales” (con hijos o sin hijos, dependiendo del caso)
- ✓ Original de la “Declaración jurada de información financiera” que completó.

#### SERIE DOS: ORIGINALES Y/O COPIAS PARA EL JUEZ EN EL ORDEN SIGUIENTE

- ✓ Copia de la “Petición para órdenes temporales” (con hijos o sin hijos, dependiendo del caso)
- ✓ Original de la “Orden de comparecencia para la petición de órdenes temporales”
- ✓ Copia de la “Declaración jurada de información financiera” que completó
- ✓ Original de la “Hoja de datos del padre/madre para determinar la manutención de menores” que completó (solamente si pide manutención temporal de menores.)
- ✓ Copia de “Aviso del Departamento del Tribunal de familia sobre restituciones/ consultas” y del “Aviso del Departamento del Tribunal de familia sobre audiencias temporales”
- ✓ Original del “Plan de crianza” (solamente si pide tutela/visita temporal de menores).
- ✓ Original de la orden temporal (con hijos o sin hijos, dependiendo del caso)
- ✓ Original de la “Orden de asignación” (solamente si pide manutención temporal de menores)
- ✓ Original de la “Hoja de datos del fallo” (solamente si pide manutención de menores o del cónyuge)

#### SERIE TRES: ORIGINALES Y/O COPIAS PARA USTED

- ✓ Copia de la “Petición para órdenes temporales” (con hijos o sin hijos, dependiendo del caso)
- ✓ Copia de la “Orden de comparecencia para la petición de órdenes temporales”
- ✓ Copia de la “Declaración jurada de información financiera” que completó
- ✓ Copia de la “Hoja de datos del padre/madre para determinar la manutención de menores” que completó (solamente si pide manutención temporal de menores.)
- ✓ Copia de la orden temporal (con hijos o sin hijos, dependiendo del caso)
- ✓ Copia de la “Orden de asignación” (solamente si pide manutención temporal de menores)
- ✓ Copia del “Aviso del Departamento del Tribunal de familia sobre restituciones/ consultas” y del “Aviso del Departamento del Tribunal de familia sobre audiencias temporales”
- ✓ Copia del “Plan de crianza” (solamente si pide tutela/visita temporal de menores).

- ✓ Copia de la orden temporal (con hijos o sin hijos, dependiendo del caso)
- ✓ Copia de la “Orden de asignación” y de la “Hoja de información del patrono actual” (solamente si pide manutención temporal de menores)
- ✓ Copia de la “Hoja de datos del fallo” (solamente si pide manutención de menores o del cónyuge)

**SERIE CUATRO: ORIGINALES Y/O COPIAS PARA LA OTRA PARTE**

- ✓ Copia de la “Petición para órdenes temporales” (con hijos o sin hijos, dependiendo del caso)
- ✓ Copia de la “Orden de comparecencia para la petición de órdenes temporales”
- ✓ Copia de la “Declaración jurada de información financiera” que completó
- ✓ Copia de la “Hoja de datos del padre/madre para determinar la manutención de menores” que completó (solamente si pide manutención temporal de menores.)
- ✓ Copia de la orden temporal (con hijos o sin hijos, dependiendo del caso)
- ✓ Copia de la “Orden de asignación” (solamente si pide manutención temporal de menores).
- ✓ Copia en blanco de la “Declaración jurada de información financiera”
- ✓ Copia en blanco de la “Hoja de datos del padre/madre para determinar la manutención de menores” (solamente si pide manutención temporal de menores).
- ✓ Copia del “Aviso del Departamento del Tribunal de familia sobre restituciones/ consultas” y del “Aviso del Departamento del tribunal de familia sobre audiencias temporales”
- ✓ Copia del “Plan de crianza” (solamente si pide tutela/visita temporal de menores).

**PASO 2 PRESENTE LOS DOCUMENTOS EN EL TRIBUNAL**

- ✓ **DIRÍJASE A LA OFICINA DEL SECRETARIO:** Lleve las 4 series de documentos al Secretario del tribunal, Phoenix: 201 W. Jefferson, 1er piso; Mesa: 222 E. Javelina, 1er piso; Surprise: 14264 W. Tierra Buena Lane. El Secretario archivará el original de la Petición para órdenes temporales y la Declaración jurada de información financiera (SERIE DE DOCUMENTOS UNO). El Secretario timbrará con su sello las copias de los documentos para demostrar cuáles son los documentos presentados. **USE SU NÚMERO DE CASO:** El número de caso que se le asignó al presentar la petición de divorcio, separación legal o anulación se timbra en la esquina superior derecha de todos los documentos que le timbró el secretario. El número de caso podría empezar por “DR” o “FC” o “FN”. Use este número en todo documento que presente ante el tribunal referente a este caso.

**PASO 3 PARA OBTENER LA AUDIENCIA SOBRE LAS ÓRDENES TEMPORALES**

- ✓ Después de haber presentado los documentos ante el Secretario del tribunal, llévelos (3 series de documentos restantes ahora) al mostrador de presentaciones de la Administración del Tribunal de familia en el mismo tribunal donde presentó sus documentos judiciales ante el Secretario del tribunal:

Sede en Phoenix: 201 West Jefferson, Central Court Building, 6o piso  
Phoenix, Arizona

Sede en Mesa: 222 E. Javelina, 2o piso  
Mesa, Arizona

Sede en Surprise: 14264 W. Tierra Buena Lane  
Surprise, Arizona

*TRAIGA CONSIGO UN SOBRE RESPUESTA PRETIMBRADO que sea de 9.5 por 12.5 pulgadas, suficientemente grande para que quepan los 3 series de documentos. Fíjese que el sobre cuente con suficiente franqueo. Le recomendamos pesar los 3 series para saber la cantidad exacta de franqueo que necesita (probablemente estará cerca de \$2.00). El personal del Tribunal de familia entregará los documentos al juez. El personal del juez llenará en la **ORDEN DE COMPARECENCIA** la fecha, hora y lugar de la audiencia del tribunal para la Petición para órdenes temporales. Después de llenar la fecha de la audiencia del tribunal, el personal le enviará los documentos para ahorrarle otro viaje al tribunal.*

**PASO 4**     **ENTREGUE LOS DOCUMENTOS JUDICIALES A LA OTRA PARTE.** *Debe hacer que la otra parte reciba los documentos judiciales. Ya cuenta con las copias hechas para la otra parte. Lo mejor es comprobar que la otra parte reciba la notificación de la documentación judicial usando correo certificado o el servicio del alguacil (Sheriff). La serie de documentos del Centro de autoservicio sobre las notificaciones tiene todos los formularios y las instrucciones para hacer esto. Entonces notifique a la otra parte entregando la serie de documentos cuatro indicado más arriba.*

**PASO 5**     **ANTES DE LA AUDIENCIA.** *Revise que esté completa la Declaración jurada de notificación y que esté en el archivo del tribunal antes de la fecha de su audiencia. Procure hacer esto lo más pronto posible. Si le es posible, hágalo por lo menos 5 días judiciales antes de la audiencia. De lo contrario, traiga consigo la Declaración jurada de notificación a la audiencia para demostrarle al juez que la otra parte recibió los documentos judiciales. Traiga también consigo la serie de documentos tres, su copia de los documentos a la audiencia.*

**PASO 6**     **EN LA AUDIENCIA.** *Escriba la fecha, hora y sede de la audiencia del tribunal y llegue puntualmente a la misma. Use ropa ordenada y limpia. Esté preparado para informar al juez sobre el caso y dar las razones por las cuales es necesaria la orden temporal. Traiga consigo toda documentación que piense que el juez deba ver, como informes sobre los hijos y datos financieros.*

**NO LLEVE MENORES AL TRIBUNAL.**

**PASO 7**     **OTROS MEDIOS DE ASISTENCIA.** *Si todavía tiene preguntas sobre este procedimiento, puede pedirle ayuda a un abogado. Puede encontrar un abogado usando la guía telefónica bajo el rubro “abogados”. El Centro de autoservicio también tiene una lista de abogados que ayudan a las personas en tareas individuales cobrando un honorario. La lista muestra dónde está la oficina del abogado, cuánto cobra por ver los documentos judiciales o responder a sus preguntas y cuál es su experiencia.*

**TODOS LOS FORMULARIOS MENCIONADOS EN ESTAS INSTRUCCIONES  
ESTÁN DISPONIBLES EN EL CENTRO DE AUTOSERVICIO.**